

KRYNICA

DWATYDNIOWAJA SIALANSKAJA HAZETA

Adres Redakcyi i Adm.: Wilnia, Zawalnaja 7.
Redakcyja adčyniena ad 9 h. ran. da 7 h. wieč.

„Krynica“ kaštuje: na hod 6.000.000 m. p.
Asobny numar kaštuje 200.000 m. p.

Pratest i „Pratest“.

Niadaŭna mnohija francuskija hazety, jak „Le Quotidien“, „Le Populaire“, L'ère Nouvelle“, „Le Peuple“ i inš. zmiaścili pratest prociŭ drennych pastupkaŭ Polskaj Administracyi adnosna da biełarusau, ukraincaŭ i inš.

Woś nikatoryja miasjcy henaha pratestu:

„Chwala ūcisku idzie ciapier praz Polšč. Krajowyja hazety, budučy prydušany, ledź mohuć ab hetym hawaryć. Usie hazety pastupowyja zakrywajucca adrazu. Arhanizacyi moładzi rewidujucca i zakrywajucca. Ad arhanizacyjaŭ profesjonalnych adbirajucca pamieškaŭni...“

U turmach Pojščy znachodzicca ciapier bołš jak 3.000 palityčnych wiaźniaŭ: rabočych, aryšta vanych za ūčasie ū zabastoŭkach, ukrainskich i biełaruskich sialan, abwinawačanych u imknieŭni da niezaležnaści, intelihietaŭ za arhanizawaŭnie pracy ašwietnaj siarod masaŭ...

Dalej pratest duža jarkimi sławami maluje drennaje abchodžaŭnie ū polskich turmach z palityčnymi wiaźniami. Haworycca tam, što časta bywajuć zdareŭni bićcia palityčnych, drennaje ich karmleŭnie, brudy ū turmach, trymaŭnie palityčnych z kryminalistymi i inš.

Nakaniec u prateście haworycca:

Ad 13 sakawika siol. h. u turmach Krakawa, Lwowa i Łodzi niekulisot wiaźniaŭ raspačali haładoŭku, kab dabicca: ačyščeŭnia kameraŭ, dzie raźwioŭsia brud, źmieny bializny,

łaźni raz u tydzień, palepšaŭnia jeży, apieku chworych, adwiedzinaŭ, prawa mieć ałoŭki i papier, prawa čytać, spacyru dźwie hadziny ū dzień.

U imia ludzkaści pratestujem prociŭ takich nadużyćciaŭ i damahajemsia zaspakajeŭnia samych elementarnych pažadŭniaŭ wiaźniaŭ“.

(„Populaire“ 2-V-24).

Hetuju adozwu padpisali mnohija francuskija wučonyja, palityki, dziejačy, a miż imi Paul Painleve i Edw. Herriot — ciapier kandydaty: na kiraŭničyja pasady Francuskaj Respubliki.

Na hety pratest p. Tuhut, staršynia „Wyzwalenia“ na imia Painleve paŭtaŭ takža „pratest“, što ūsie henyja francuskija zakidy nadta mała zhodny s praŭdaj, a što ū turmach bjuć wiaźniaŭ, dyk heta saŭsim niapraŭda.

Wotža my tut pawinny adznačyć, što p. Tuhut zanadta śmieła pratestuje i što biełaruskija i ukrainiskija pasly, jakija majuć, jak my wiedajem, prosta niazličanyja dowady bićcia i katawaŭnia našych palityčnych wiaźniaŭ, pawinny prociŭ padobnych „pratestaŭ“ p. Tuhuta wystupić takža śmieła i biezadkładna.

Adnak, kab kożnamu było jasna, ab što tut idzie, musim adznačyć, što ū turmach, dzie siadziać wiaźni ūžo asudžany, pawodle našych wiestak, bićcio, ahułam biaručy, nie adbywajeccca. Ale zatoje duža časta adbywajeccca bićcio, a časami prosta katawaŭnie, wiaźniaŭ, budučych pad śledstwam, a jakich śledstwa išče wiadzie palicyja. Ab hetym majem dowadaŭ niazwyčajna mnoha.

Ad. St-ič.

PAČYNAJECCA...

Ludzi, katoryja znajuca na finansach, heta znaćć na hrašowych sprawach, časta hawaryli, što Polšča nia wydziażyćć hetakich wialikich padatkaŭ, hetakaha ciażaru. Kazali, što biedny narod pa haradoch i siołach nia wyciarpić i paćnie buntawacca. Polski ũrad na hetyja słowy kazaŭ: pa haradoch tak, ale pa wioskach niama čaho bajacca — tam narod spakojny, cichi, jon usio wyciarpić.

Kirujučysia takoj palitykaj, polskija ministry zwiarnuli ũwahu na harady, a wiosku pakinuli na ździeki palicyji i drobnym čynoŭnikam, dumajučy, što wioska budzie maŭćać.

Ale i wioska nia wyciarpieła.

Piastoŭskaja hazeta „Wola Ludu“ padajeć wiestki pra sialanskija zaburėnii ũ Polšczy u Kalnenskim paw. Tam adna wioska, Barzykawa, admowiłasia płaćić padatki sejmikowija: na balnicy i ad haławy. Pryšla palicyja i apisala dabro. Toje dabro wystawili 31 Sakawika na licytacyju. Byŭ jakraz kirmaš. Narodu było mnoha. Jon akrużyŭ toje miejsca, dzie mieła być licytacyja i pačaŭ naciskać na palicyju. Kažuć, što pačali kidać u palicyju kamieŭniemi... Palicyja za strelby i pačala stralać, spaćatku ũ haru, a pašla ũ narod... Adnaho zabili na miejsy a druhoha ciażka ranili...

Jašće paważniejšyja rečy dziejuca ũ Kurpioŭskaj pušczy ũ tymža pawieci. Tam u wioscy Ruda žychary pabili i wyhnali palicyju z wioski i niepazwolili im apiswać, a 29 sakawika napali na swaju hminu ũ Turóšli, pisara pabili, a jaho pamocnik z wojtam uciakli. Tak sama wyhnali palicyju z wioski Kazioł. Ale najbołš toje cikawić, što jak tolki palicyja źjawicca ũ jakuju wiosku, kab apiswać dabro, adrazu tudy zjaŭlajuca i žychary z susiednich wiosak, kab nie da puścić da apisu. Sausim jak u jakoj arhanizacyi...

Woš što piša „Wola Ludu“. Dyk praŭda taki, što narod nia zmoža wydzieržać hetakich padatkaŭ. Narok u Polšczy pačaŭ zmahacca z palicyjaj. Što dalej budzie z hetaha — trudna zhadać. Ale i pa wioskach dziecica ũžo štoś niadobraje dla ũradu.

Pany ministry na heta pawinny zwiarnuć uwahu i to nie adkładajučy.

M. A—j.



BIAROZKA.

Ci wychodžu s chaty, ci da joj wiartajuš,
Z rodnaju biarozkaj uščiaž spatykajuš!
Staić jana ũ sadzie, la samaha płota,
Jak ja — samaciaha, jak ja — adzinota!...
Woš-ža z tej biarozkaj štodzieŭ spatykališ,
Ažno ũrešci, krepka z saboj pakachališ.
Dyk zima jak prydzie, ciażka dy niaŭhodna,
Ja ũraz kłapačusia, ci joj nie chałodna?
Bo jakža-ž prynadna hetaja biarozka!
Jak jaje cudoŭnaj zrabiła moc Boska!
U kožnaju poru — ci to dnia, ci hođu,
Na jejnuju hožašć niamašaka zwodu!
Kolki raz, jak hlanuŭ, dyk tak zachapiŭsia,
Što, zdajecca-b, ũklenčyŭ i da joj maliŭsia:
Za jaje pryhožašć, za jaje cudoŭnašć,
Za jaje, z pryrody jdučuju, čaroŭnašć!
Jak wiasnoj — krasoju ũ liščio achiniecca, —
Na maju biarozku nielha nahladziecca!
Na błakitnym niebi, ũ zialonaj sukienicy,
Jana da spadoby dworskaje paniency;
Časam wietryk u niebi, chmarki prahaniaje,
I jaje halinki kwoła kałychaje...
A jak ũ wiečar letni soniejka sadzicca,
U połymi zachodu biarozka irdzicca;
Jana wyhladaje tady tak pryhoža,
Što—prajšci, nia hlanuć—niejak prost nia hoža!...

Lichaja Dola.

(Narodnaja kazka.)

Žyli-byli dwa braty, dwa rodnyja braty. Jany razam radzilisia, razam chryščilisia, adzin bačka z matkaj ich hadawaŭ, dy nie adnakuju im Boh dolu daŭ.

Za što staršy nie waźmiecca, ũsio jamu jmiecca. A małodšy, što ni robić, jak ni bjecca, a jamu ničoha nie dajecca.

Pamier bačka, a za im i matka. I pašla pamiž bratami zwadka. Mo' jany jašće i ũżyli-b ũ ładu, dy pramiž žankami niama śladu. Jak dźwie matki ũ wulli, tak i dźwie žančyny ũ chacie nia ũżywucca cicha, dy robiac licha; pierš pramiž saboju padziarucca; potym k mużykam prystanuć. Tyja cierz bab i sami pamacujuć łabami.

— Nu, bratko, — skazaŭ tut brat małodšy, — čym praz bab nam nahdyraca, dy nia ũ zhodzie żyć, tolki Bohu hrašyć, dy ludziej śmiašyć, dawaj lepiej nie swaremsia, dy pa praŭdzie padzialemsia.

— Dobra, bracie, kažaš — staršy brat na toje abazwaŭsia, dyj za padzieł ũziaŭsia.

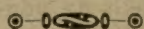
Oš ščabiećć baby, by saroki; a braty jak treba padzialili ũsio ad nitki da kusočka chleba. Cicha razyšliŭsia dyj żywuć braty, harujuć dy pracujuć, zarablać, chto jak moža na kusoček chleba.

Bołšy brat što dzieŭ, to bahacieje, a małodšy, jak jon nie pracuje, a što dzieŭ, to ũsio biadnieje. To karowa hołaŭ padwiarnuła, to ũ žančyny sieła skuła: niekam ni zač, ni abied padać. Kožyn dzieŭ — niaŭzhoda; kožyn krok — pryhoda. — Boskaja wola. Takaja — kaža maja dola.

Oš-ža mienšy brat biŭsia, biŭsia dyj zusim prażyŭsia. Trę torbu na plečy brać dy kuski źbirać. Baba łaje, źniewažaje; swajaki dźmucca, susiedzi śmiajucca. Kali doli niama — pnisia, nia pnisia, ničoha nie paradziš, choć ty zasilisia. Oš idzie raz biedny, bačyć, aź braciha, niama joj licha — na palancy żyta dajynaje, a pad chreščykam jaje kałysku dziewačka chištaje. — Dziewačka, čyja ty? — biedny tut jaje pytaje. — Dziannina ja dola — taja admaŭlaje.

Kali-ż prydzie wosień, — sumna dyj pawieŭna,
 Staić jana ŭ złoci, byccam karaleŭna,
 A jak z jej apratku wichor paździraje,
 I jejnaje liście kruhom razkidaje,
 Dyk tady ŭžo naša biarozka — piaščotka,
 Z krasy ababrana, staić jak sirotka...
 I na šerym niebi, ŭsie jaje halinki,
 Čarniejuć wyrazna, byccam pawucinki.
 Padčas razpuściuŭszy z wietram swaje kosy
 Šumliwyja skarhi šleć jana ŭ niabiosy...
 Woś prychodzie j zimka, kruhom usio bieła,
 Staić i biarozka, usia sprucianiela,
 Staić i na wietry halom kałychaje,
 Wiasny pawarotu niaŭpynna čakaje...
 Tak woś iny z biarozkaj ŭžo zdaŭna siabrujem,
 Ciešymsia časami, a časiej harujem.

Jazep Świetazar.



Z Sojmu.

Čas pracy Sojmu. Pašla wialikadnaha pierarywu Sojm uznoŭ pačaŭ swaje pracy 20 hetaha miesiaca. Ciapier pracawać Sojm budzie aŭ da pałowy lipnia.

Sprawa padatku ad majemaści. 20-ha traŭnia (maja) Sojm razhladaŭ projekt zakonu ab spłacie padatku ad majemaści tych, chto hetaha padatku spłacić nia moŭha, bo maje duŭha mnoha zianali, a ŭsiej nia ŭrablaje. Wotŭa heny zakon u takich wypadkach pastanaŭlaje pradać henu ziamlu.

Pasły biełarusy damahalisia, kab ziamlu pradawali tolki miascowym sialanam.

Zakon hety iŭŭe nia pryniaty. Što z im stanieca — napiŭsam.

Pryŭspiaŭeńnie ziamielnaj reformy. U toj-ŭa dzień Sojm razwaŭaŭ ŭspieŭny ŭniosak pasłoŭ z klubu

„Piasta“ ab tym, kab urad chutcej prastawiu Sojmu da razhladu zakon ab pryŭspiaŭeńni ziamielnaj reformy; „Wyzwalenie“ takŭa ŭnieŭla ŭspieŭnuju prapazyku, kab dzieła pryŭspiaŭeńnia ziamielnaj reformy, wialikuju ziamielnuju ŭłasnaŭŭ zrabieć ŭłasnaŭŭ ŭsiej Dziaŭŭa-ŭy. Ŗpieŭnaŭŭ abiedŭwjuŭ prapazykaŭ pryniata, a prapazyki adasłany ŭ Ziamielnuju Komisiju.

Wiedama, pasły biełarusy hetyja prapazyki padtrymali, ale jany da ziamielnaj reformy inakŭ padychodziać: jany ad paćatku hetaha Sojmu damahajucca, kab ziamla pierajŭla ŭ ruki pracounych biaz wykupu. Polskija pasły usie stajać za wykup.



Z Bielaruskaj wioski.

Starastaŭskija biełarusy zhubili biełaruski prytułak.

Horadnia. My ŭ swaim časie pisali ŭ „Krynicy“, ŭto ŭ Horadni wyrablali z biełaruskim prytułkam roznyja „biełarusy“ z pad kryła polskaha starasty. Wotŭa jany z hetym adzinym biełaruskim u Horadni asia-rodkam ŭŭo skonćyli. Ab hetaj pradaŭnaj rabocie henyŭ „biełarusau“ prypomnim usio spaćatku.

Paŭla razhonu ŭsieŭ kulturnych i ekanamićnych arhanizacyjaŭ praz miajscowuju ŭładu ŭ Horadni za-ŭstałasia adna adzinaja biełaruskaja dabracynnaja ŭsta-ŭnowa „Biełaruskaje T-wa Dapamohi achwiaram wajny“, jakoje apiekawałasia nad sirotami biełaruskaha prytułku ŭ Horadni.

Ale hetaja ŭstanowa była bialmom u waćoch, jak miascowaj administracyi, tak i niekatorych biełaruskich wyradkaŭ.

Nia hledziaćy na ekanamićny bajkot z boku „majućyŭ ŭładu“, miajscowym biełarusam na čale z pasłom S. Baranom udałasia adstajać hety prytułak. Nawat u lutym była adćyniena ŭkoła dla dzieciej.

Tak, choć biedna, ale istnawaŭ prytułak da času aryŭtu pasła S. Barana.

Harej ciaŭka bienamu na sercy toje ŭłuchać, toje znać, ŭto jaho dola jamu nia choća pryjać. J pacioh-sia jon pa poli ŭkać swaje doli. Oŭ idzie jon dy jdzie z dziełanki na dziełanku, z pałanki na pałanku, sustrakaje ŭ haju pad wiarboju staroha dzieładku z siwoju baradoju. Padyŭŭ schiliŭsia dy dzieładku pakłaniŭsia. A dzieładok paziraje dy jaho pytaje: ča-ławieća, Boŭy, čaho tut błułkajeŭ? Čaho pa haju ŭ-kajeŭ? A jon admaŭlaje, ŭto doli nia maje dy jaje j ŭkaje. — Twaja dola — wałachuha, pa haju hułaje dy pieŭni ŭpiawaje. Na kijoćak dy idzi pa polu dy ŭhledziŭ swaju dola.

Oŭ padziakawaŭŭy dziełdu, kij ŭziaŭŭy ŭ ruku, pajŭŭŭ biedny pa polu ŭkać swaju horkuju dola. Oŭ idzie dy idzie jon, kruhom paziraje, baćć, aŭ pad dubam jaho dola hraje. Baćć — hołaja dziełćyna lyndy bje na miahkaj traŭcy dy chistajecca na hołcy. Oŭ schapiŭ biadniak jaje za kosy dy dawaj piareŭćić kijem dy wućć, jak na ŭwiecie żyć. Dola proŭćić, abiacaje, ŭto z taje pary jana ŭstennaju być maje. Oŭ wiadzie jon dola hołaju pa polu. Soram stała

biez adzieŭy. Dola ciaħnie k lesu, ciaħnie kab zakryca. Uwaŭŭi jany ŭ huŭćeću dy prysieli na kałodzie. Biedny kaŭa: dola, dola, pahaworyma-ŭ my ab pryho-dzie. — Nia abiwajŭsia, nie łakajŭsia, — na toje dola skazała dy pacaławała. Biedny azirnuŭsia dy waćom nia wieryć — dola sypie jamu ŭ poły pryharŭćami hroŭy. — Biary, nie łakajŭsia, spaŭyŭaj jak wola — kaŭa dola, — heta naŭy hroŭy, moj charoŭy.

Dola ŭnikła, by tuman, a zołata ŭjaje. Zhrob jaho jon da kiŭeni dy kaŭa: oŭ ciapier ja — pan. Dy puććiaŭsia da haspody. Jon idzie, aŭ les huďie, pad saboju noh nia ćuje, bo ŭ kiŭeni hroŭy ćuje. Oŭ z taje pary pačaŭ jon dobra żyć dy Boha chwalić. Hetaŭ, bo na ŭwiecie tolki toj ŭŭaŭćie maje, kamu dola pryjae, a bo chto swaju dola dy ŭ rukach try-maje. Bo biez uŭćunku j ad doli nia ma ratunku.

(„Skazki i razskazy biełorussow-poleŭukow“ A. K. Sierŭputow-skaho.)



Praŭda, letam 1922 h. hrupa Mitkiewiĉ, Ŝurpa i K-o — zarhanizawała „T-wa Dabračynnaje” i chaciela zaharnuć prytułak, ale, dziakujučy p. Dubiejkoŭskamu. — heta tady nie ŭdałosia.

Pašla aryštu pašla S. Barana, starasta wyklikaŭ nowaha Staršyniu T-wa p. Kancewiĉa i kaža: „pašo! Baran ničoha nia maje ŭžo da prytułku, dyk abjadnajcisia z hetymi panami — Mitkiewiĉam i dr. — z tym, što ŭžo Staršynia budzie z hetaj hrupy”.

Da parazumieńnia nie dajšo... bo što za sens T-wu Ŝukać abjadnańnia z padobnymi ludźmi, jakija zamiest dapamahy dzieciam, hatowy na ŭsio.

Kali T-wa nie zhadziłasia na hetakuju kambinacyju, dyk pany Mitkiewiĉ, Ŝurpa, Lačycki, Sawicki i inšyja prywiali palicyju, adabrali kluĉy ad kiraŭnicy, paadrywali zamki ŭ stałoch u pakoju Sekretaryjatu Biel. Pas. Rlubu, i abwieścili siabie „haspadarami” ŭ prytułku.

Praz niekalki miesiacaŭ ichniaha haspadarawańnia, pašli jany ŭ palicyju papieru, što ŭ prytułku nie chapaje mnoha reĉaŭ. Śledztwa ŭ hetaj sprawie znachodzicca ŭžo ŭ prakurora.

Napisali nawat artykuł u hazetu ab tym, što prytułak nadta zapuścany... Zdawalasia, što pry nowych haspadarach peŭna budzie lepš. I dapraŭdy, pakul byli starŭja zapasy, dyk było dobra, ale z koŭnym miesiacam pačynali horš karmiĉ i narešcie niekalki času tamu nazad — prytułak začynieny i zapiaĉatany. Nowyja haspadary tak nakarmili dzieciej, što ad choładu, hoładu, brudu, — pačaŭsia siarod dzieciej sypny tyfus, i ŭsich dzieciej adwiazli da špitalu. I woš ciapier Mitkiewiĉ łaje Lačyckaha, a Lačycki łaje Mitkiewiĉa. I heta ŭsio robicca na wačoch starasty, jaki ŭsimi sredstwami padtrymliwaje hetuju brudnuju kampaniju.

Ciapier Mitkiewiĉ arhanizawaŭ „Nowaje T-wa Dabračynnaje” — u składcie: Mitkiewiĉ, Ŝurpa, Miniučyc i niejki manach — Kašyn.

Adnym słowam, adna ĉastka „dzialcoŭ” spaskudzilasja, — wychodziĉ druhaja z rezerwy.

Pašla Bielastockaha pracesu i aryštu pašla Barana, ŭsio, što było lepšaje ŭ biełaruskim ŭžyci, pachawalasja ŭ swaje nory... Zatoje henaja ciomnaja kampanija harcuje pa biaspłodnamu poli.

Niachaj sabie! Koŭnamu lichu bywaje kaniec.

Niomaniec.

Pinsk. U nas 5 traŭnia siol. hodu wyzwalency zrabili źjezd swaich siabraŭ. Ludziej sabrałasia znaĉna. Pryjechaŭ i sam Tuhut staršynia „Wyzwalenia”. I ab ĉymža tam dumajecie była hutarka? Ab tym, što ŭsio budzie dobra: palicyja biĉ pierastanie, a ad panou možna budzie kupiĉ ziemli. Wyzwalency inakš ziemli dla sialan nie pryznajuĉ, jak za wykup.

Papaŭ na hety cikawy źjezd i biełaruski pašo! Rahula. Jon mieŭ mnoha skazaĉ ab tym, ci patrebn wykup, ci nie, ale dziež tam! Wyzwalency jamu nia dali hołasu.

Pastanowu ab wykupie ziemli nawat stawili na hałasawańnie, ale naŭy palešuki... hałasawali prociŭ wykupu.

Pinčuk.

Hutarki ab haspadaracy.

Što takoje płađaźmien?

I.

Kamu z nas nia prychodziłasia ĉuć ad starych ludziej, što daŭniej uradźai byli šmat lepšyja i bolšyja, ĉym ciapier. I heta praŭda. Sama nawuka nawat heta samaje nam pakazwaje. Zdaŭna ŭžo ludzi wučonyja rabili usialakija proby z zasiewami i pierakanalisia woš u ĉym.

Kali praz daŭžejšy ĉas — praz niekulki hadou sieiĉ na adnym i tym samym miejscy adnu i tuju samuju zbažynku, to jak nie wyrablaj ziemli, jak nie dawaj hnoju, a zbažyna heta paĉnie dawaĉ štoraz skupiejšy uradźaj i mienšy ŭmałot.

Hetak rabili probu ŭ adnym dwary na Ukrainie, dzie praz 40 hadou sieili na adnym i tym samym kawałku ziemli pšanicu. Ziamlu wyrablali i hnaili koŭny hod adnalkowa. I štož akazałasia? Kali pieršyja 20 hadou namałoĉwali z hetaha kawałku pšanicy pudoŭ 80, to pašla z jaho mieli usiaho 60 pudoŭ, a narešcie tolki 50. Zrazumiela, što kab sieiĉ jašĉe dalej hetak sama, to uradźaj jašĉe-b pamienšyŭsia.

Nia mienš cikaŭnuju praktyku pakazwaje nam Pałtaŭskaje probnaje pole z žytam. Tam zasiawali adzin i toj samy kawałak pola pry adnalkowym z hodu ŭ hod wyrabie ziemli praz 9 hadou. U pieršym hodzie namałacili z hetaha kawałku pola žyta 119 pudoŭ; praz try hady bywała ŭmałotu ŭžo nia bolš 75 pudoŭ, a jašĉe praz try hady — usiaho tolki 38 pudoŭ.

Jak bačycie, roznica ŭmałotu pomiž pieršym trochleĉciem i pašlednim — niemaleńkaja: 119 i 38 pudoŭ. U ĉymža pryĉyna hetaj roznicy? A woš razhledzim.

Usie naŭy palawyja rašliny ciahnuĉ z ziemli swaimi kareńčykami try najwaŭniejšyja i najpatrebniejšyja dla swajho ŭzrostu pażywy: fosfar, káli i azot. Tolki tahdy ziemla budzie dobra radziĉ, jak u joj budzie zaŭsiody pad dastatkam hetkaha kormu dla rašlinaŭ. Treba tolki wiedaĉ i pamiaĉaĉ našamu chlebarobu, što nia koŭnaja rašlina wyciahwaje dla siabie z ziemli adzin i toj samy korm.

Tak naprykład: žyta, awios, jaĉmień, pšanica i druhoje padobnaje zboža, tak zwanyja — złaki, žbirajuĉ z ziemli najbolš azot (saletru) i fosfar.

Bulba, buraki, repa, bruĉka, morkaŭ i inšyja padobnyja, tak zwanyja — karniapłody, lubiaĉ najbolš kali (pataš), mała ŭżywajuĉ azotu i fosfaru.

Urešcie rašliny, tak zwanyja matylkowyyja, abo struĉkowyyja, jak haroch, bob, wika, kaniušyna i t. d. najbolš zabirajuĉ z ziemli fosfar i káli (pataš), zusim ni ĉapajuĉ hruntowaha azotu, bo majuĉ taki ŭžo swoj skład u rošcie, što patrebn sabie azot ciahnuĉ z pawietra.

Značycca, adny rašliny łasy na azot, druhija na káli (pataš), inšyja na fosfar.

Ciapier lohka zrazumiĉ, što kali my paĉniom sieiĉ na adnym i tym samym miejscy adnalkowuju rašlinu, h. j. takuju, katoraja ciahnie z ziemli adnu i tuju samuju dla siabie pażywy, to choĉby ziemla

była najlepšaja, usiož - taki jana skora wypałašcycca z jakohakolečy kormu, patrebnaha dla jejnaha Źrostu.

Hetak, kali my budziem sieć na adnym miešcy Źšciaž tolki zboža (žłaki), to jano skora wyciahnieć z ziamli azot i fosfar — i zboža pierastanie radzić.

Toje samaje wyjdzie, kalib my pačali sadzić Źšciaž na adnym i tym samym miešcy bulby albo druhija karniapłody: najlepšaja ziamla Ź skorym časie tak žbiadnieje na káli (pataš), što Źradžaj budzie sašim słaby, choć sama ziamla budzie bahata na azot i fosfar.

Aprača taho, siejučy adnaho składu rašliny praz niekulki hadoŹ Źšciaž na adnym miešcy, ziamla nia tolki što wypałašcwajecca z taho ci inšaha kormu, ale jašče robiacca wialikija straty Ź zasiewach.

Wiadamaja reč, što kožnaja rašlina мае swaich asobnych worahaŹ-škodnikaŹ. Tak naprykład na žyta napadajuć: žytni rabak, hiesienskaja mucha, pišćak i t. p. Na bulbu, dracianohi rabak, bulbianaja hnii i inš.

Dyk wot, kali zawiadziecca na poli Ź jakojkolečy zbažynie škodnik, a my praz niekulki hadoŹ budziem na tym samym miešcy sieć, abo sadzić tu-ju samuju rašlinu, na katoruju jak raz hety škodnik łasy i tolki na jej žywicca, to hetym my tak dahodzim swajmu worahu, što jon hatoŹ na stolki raspladzicca, što moža zništožyć uwieš aasieŹ.

Hasdadar.

Z Biełaruskaha žyćcia.

Z Zachodniaj Biełarusi.

Biełaruskija pašły Ź Delehata Romana. Pašły Taraškiewič i Jaremič 13-V. s. h. byli Ź Delehata Polskaha Uradu na Wilenščynu (wajawody) Romana Ź metach pryšpiašeŹnia razhladu sprawy zaaryštawanych unočy na 1 maja M. Kapiela, M. Košciewiča, A. Sałahuba i dr. i wypušeŹnia ich na wolu. Delehat daklarawaŹ zrabić zachady da ŹškareŹnia razhladu sprawy zaaryštawanych.

Biełaruskaja lekcyja. 11-ha traŹnia Ź Biełaruskaj Himnazii adbyłasia lekcyja hr. A. Łuckiewiča „Ab dramatyčnaj tworčašci J. Kupaly“. Pašla lekcyi byŹ kancertny addziel.

Centralnaja Biełaruskaja Školnaja Rada składaje ščyruju padziaku achwiaradaŹcam ukraincam, prysłaŹšym praz hazetu „Ukrainski Hołas“ 52 miljony p. m. i Biełaruskim studentam u Prazie za prysłaŹnja 25 dalaraŹ i 580 čeških karonau na razwićcio biełaruskich škołaŹ.

PasiedžaŹnie Biełaruskaha Pasolskaha Klubu Ź Wilni adbyłasia 12 traŹnia. Pryniata šmat wažnych pastanowaŹ. PasiedžaŹnie z małym pierarywam ciahnułasia ad 12 hadz. dnia da poznaj nočy.

Aryšt wučnia Wil. Biełar. Himnazii. Unočy z 30.IV na 1.V. h. h. Ašmianskaj palicyjaj zaaryštawany Ź wioscy Zarudzičy Bienickaj hminy Ašm. paw. wučaŹ IV kl. Wil. Bieł. Himn. Al. Sałahub. Pryčyny arištu niewiadomy. Zaaryštawanaha Sałahuba trymajuć dahetul u Wilenskaj turmie na Łukiškach.

PaŹtorny arišt. Unočy z 14 na 15 traŹnia h. h. Ź druhi raz pašla detaličnaje rewizii pamieškaŹnia na Antakoli Ź Wilni byŹ zaaryštawany KančeŹski, siabra Centralnaj Biełaruskaj Školnaj Rady Ź Wilni, i pasadžany Ź Wilenskuju turmu na Łukiškach. Pryčyny arištu niewiadomy.

Nowaja hazeta. 17.V. siol. h. Ź Wilni pačala wychodzić biełaruskaja hazeta: „Syn Biełarusa“.

Z Uschodniaj Biełarusi.

PryzyŹ z 1902 h. PryzyŹ na wajsrowuju službu radziŹšychsia Ź 1902 h. adbyŹsta pa Źsiej Biełarusi ad 2 da 25 maja h. h.

Pawiatowyja komisii, arhanizawanyja dzieła pie-rahladu lhotoŹ s pryčyny siamiejnaha stanowišča swaju pracu zakončyli.

Hurtok krajaznaŹstwa Ź Miensku. U Biełaruskim Instytucie Sielskaj Haspadarki niadaŹna zasna- waŹsia hurtok krajaznaŹstwa pad kiraŹnictwam studenta Dziamidowiča.

HałoŹnaja meta hurtka — wywučeŹnie sielska- haspadarčaha bytu Biełarusi.

U Hory-Horackim Instytucie Sielskaje Haspa- darki. Wiadomyja wykładčyki biełaruskaje mowy Losik i Piatuchowič zaprašany Ź Hory-Horacki Inst. Siel.-Hasp.

Narodnaja ašwieta Ź Wiciebščynie. Pierapiš 1920 h. u Wiciebskaj hub. naličyła na sto duš kožnaj nacyjanalności pišmiennych: biełarusau — 27,8 proc., rasiejcaŹ — 31 proc., žydoŹ — 64,8 proc., palakaŹ — 47,8 proc., łatyšoŹ — 69,3 proc., a Źsiaho pišmiennych — 32,5 proc. Pa wioskach pišmiennašć jašče nižej: biełarusau — 26,3 proc., rasiejcaŹ 27 proc., žydoŹ 63,5 proc., palakaŹ — 41,3 proc., łatyšoŹ — 66,4 proc., a hulna-pišmiennych pa wioskach 27,4 proc. U pawietach, dałučanych da Biełarusi, pišmiennaja sprawa tak wyhladaje: u Wiciebskim pawiecie pišmiennych pa wioskach: — 29,8 proc., u Bačejkauškim — 21,4 proc. Aršanšim p. — 30,2 proc., Połackim — 25,8 proc.

Adna pačatkowaja škoła sioleta absluhowywaje abšar u Wiciebsk. paw. u 23, 8 kw. w., u Aršanškim — 12,5 kw. w., Połackim 31,1, Bačejkauškim — 23,9.

Biełaruskašć u Horackim Sielska-Hasp. Inst. U apošnja časy dziejnašć biełaruskaj sekcyi horackaha studentwa značna pawialičyłasia, bo hetaha w- mahaje samo žyćcio. Kali raniej dzieła mnohich stu- dentaŹ byŹ tolki cikawa aznajomicca z tym ci inšym biełaruskim pytaŹniem, to ciapier heta nia cikawašć, a patreba.

PraŹda, hetaja patreba daloka nia Ź poŹnaj mie- ry zdawalniajecca, bo jašče nawat dahetul niama lek- tara pa biełarusaznaŹstwu, ale literatura, jakaja jošć u biełaruskaj sekcyi, boš-mienš dapamahaje Ź hetym.

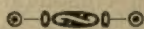
Dapamahajuć taksama atrymać adkaz na toje, ci inšaje pytaŹnie: dakłady, lekcyi, referaty na roznyja temy, jakija čytajuć siabry sekcyi, a hetak-ža niekato- ryja z profasaroŹ Instytutu.

I sialanstwa, toje sialanstwa, z nizoŭ jakoha wyjšli sami hetyja baračbity, hetyja kulturniki ab ich nie zabywajecca. Sialanie dobra i raniej wiedali „biełarusau“, jak prywykli jany zwać ich. A ciapier, z dałučeńniem ich da BSRR, cikawaść da hetych „biełarusau“ pawialičyłasia: jany ciapier nia słuchajuć, a chapajuć usio toje, što im haworycca.

Usiebiełaruskaja Statystyčnaja narada statystyčnych pracoŭnikaŭ niadaŭna adbyłasia ŭ Miensku. Na hetaj naradzie byli zakranuty sprawy arhanizacyi statystyčnaj pracy ŭ Biełarusi.

Ab pasłu Baranie pomniać. 14 hetaha miesiaca, jak u dzień hađaŭščyny zasudžańnia ŭ Biełastoku biełarusau, a siarod ich i bieraruskaha pasła Barana, ŭ Miensku adbyłasia demonstracyja pratestu prociŭ hwałtaŭ u Polšcy nad biełarusami i ukraincami.

Ŭrad biełaruskich demanstrantam zajawiŭ, što jon usio zrobić, kab Polšč spaŭniała abawiazki swaje adnosna da narodnych mienšašciaŭ.



S POLŠCY.

Nota (piśmo) Čyčeryna. Rasiejski kamisar zahraničnych spraŭ niadaŭna pierasaŭ piśmo Polskamu Ŭradu, u jakim ustupajecca za biełarusau i ukraincaŭ, żywučych u Polšcy. U henym piśmie, miż inšym, haworycca, što najwyżejšyja pradstaŭniki polskaj ŭłady ŭ swaich pramowach niaraz zajaułali, što pryrodnym haspadarom Polšcy jość tolki polski narod, a ŭsiej ludnaści niapolskaj Polšč pryakaje dać tolki abiašpiečannaść, a takža spakojnaje i wolnaje raźwićcio. Takim čynam treciaja časć polskich hramadzian niapolskaj narodnaści majeć mienš prawou, jak sami palaki. Dalej pieraličajucca tam roznyja nadużyćcia, haworycca ab asadnictwie, ab niedawańni biełarusam i ukraincam škoł, ab umiešywańni ŭładaŭ u carkoŭnyja sprawy, ab zabirańni cerkwaŭ na kaścioły, ab zakrywańni biełaruskich i ukraińskich hazet i t. d.

Adnačasna Čyčeryn haworyć, što polski ŭrad padpiswajućy mirny dahawor z Sawietami ŭ Ryzie 1921 h. abiazaŭsia ŭsiaho hetaha nie rabić.

Polski adkaz na zwarot Čyčeryna. Polski Ministar spraŭ zahraničnych Zamojski pasłaŭ uradam sawieckim adkaz na piśmo Čyčeryna. U henym adkazie haworycca, što ŭsie henyja zakidy, зробlenyja Polšcy rasiejskim kamisaram, polski ŭrad adkidaje, nie razhladajućy ich, bo nikomu nia moža pazwolić umiešwacca u nutranyja sprawy Polšcy.

Aprača taho, u adkazie wyrażajecca zdiużeńnie, što urad sawietaŭ wystupaje ŭ abaronie kulturalnych i relihijnych prawou narodnych mienšašciaŭ u Polšcy, a na ziemiach sawieckich nia tolki narodnyja mienšaści, ale i narodnyja bolšaści hetych prawou pazbaŭleny. U kancy polski ministar pryakaje, što ŭ budućynie na padobnyja piśma sawietaŭ susim adkazwać nia budzie.

Skolki wyjażdżaje ŭ Ameryku. Abličeńnia liku jedučych zahranicu wykazała, što za druhoje paŭ-

hodździe 1923 h. z Polšcy ŭ Ameryku wyjechała 30.800 asob, z jakich najbolšy pracent prypadaje na palakoŭ i żydoŭ.

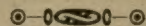
Haładawańnie wiaźniaŭ. Polskaja hazeta „Wyzwolenie“ piša, što na 1924 h. na prakarmleńnie ŭsiech (palityčnych i kryminalnych) wiaźniaŭ u Polšcy, wydana 5.246.000 zł. p. U turmach u wa ŭsiej Polšcy znachodzicca da 35 tysiać asob. Na koźnaha wiaźnia ŭ dzień prypadaje krychu bolš, jak 500 tys. m. p. Kali adlićyć toje, što hinie ŭ kjašeniach čynoŭnikaŭ, dyk wiaźień musić prymirać z hoładu. Ničoha dziuńnaha, što ŭ polskich turmach treciaja časć wiaźniaŭ chworaja na suchoty.

Nowy kalendar u prawasłaŭnaj Cerkwy. Sabor prawasłaŭnych biskupaŭ u Polšcy pastanawiŭ uwieści nowy kalendar u żyćci carkoŭnym ad 22 čerwienia siol. h. Pastanowa heta adnak datyčyć tolki świataŭ niazmiennych, a źmiennyja, jak Wialikdzień i ad jaho zaleźnyja, buduć ličycca i dalej pa kalendary staromu.

Maskoŭski Patryarch Tichon nie pryznaje prawasłaŭnych biskupaŭ u Polšcy. „Carkoŭnyja Wiedamaści“, što wychodziać zahranicaj, u Nr. 3—4 źmiaścili ukaz Tichana da byŭšaha ŭ Horadni biskupa Władzimira, jakoha polski ŭrad wyhnaŭ z Horadni. U henym ukazie biskup Władzimir pawyšajecca ŭ Arcybiskupy.

Z hetaha widać, što Tichan ciapierašnich prawasłaŭnych biskupaŭ u Polšcy nie pryznaje.

Biaz nas aźanić nas choćać. Užo niekulki času, jak polskija ministry i palityki ŭsio radziać i radziać, jak palepšyć żyćcio na biełaruska-litoŭska-ukraińskich ziemiach. Reč zrazumiełaja, što dahetul ničoha mudraha nia wydumali. Najbolš adnak u hetych radach cikawa toje, što ani biełarusau, ani ukraincaŭ na narady nie zaprašajuć.



Z USIAHO ŚWIETU.

Kamunisty prociŭ Litwy. Kamunistyčnaja hazeta „Prauđa“ była źmiašćiušy staćciu, jakaja wostra krytykuje palityku litoŭskaha ŭradu. Staćcia hena asabliwa napadaje na litoŭski ŭrad za aryšty, jakija byli 1-ha maja.

Konkordat (dahawor) Litwy z Apostalskaj Stalicaj. Apošnim časam Papieź swajmu pasłu ŭ Ryzie Zecchini'amu daŭ poŭnamoctwa z uradam litoŭskim wiaści pierahawory što da ŭzajemnaha dahaworu.

Českaja adznaka. Niadaŭna ŭ Koŭni try wyšejšyja litoŭskija achwicery, adzin hienerał i dwa paŭkoŭniki, atrymali nahradu, česki wajskowy kryž.

Ab Wilni nie zabywajuć. 10 maja ŭ Koŭni adbyłasia ŭračystaść sadžeńnia tak zwanaha wilenskaha drewa. U hetaj uračystaści brali ŭčasć pradstaŭniki litoŭskaj ŭłady na čale z prezidentam Litoŭskaj Respubliki.

U kancy ũraćystaści 8 mi hadowaja dziaŭčynka, prybrana ũ litoŭskuju narodnuju wopratk, prahawaryła takija słowy: „Boża najdarażejŝy, dapamaży ŝwiarnuć Litwie naŝa serca — Wilniu...”

Pieramoha lewicy. Niadaŭna u **Francyja.** Francyi adbylisia wybary ũ parlament. Hetyja wybary dali poŭnuju pieramohu lewicy. Ciapier u Francyi paŭstanie ũrad lewy, tak jak u Anhlui. Usio heta maje wialikaje znaćennie. U Eŭropie ũ palityčnym ŝyćci paćniecca nowy zdarawiejŝy kirunak. Pieramoha lewicy ũ Francyi budzie mieć swoj upłyŭ na polski ũrad, jaki musieć nieŭzabawie budzie prymuŝany abo addać ũladu lewicy, abo supolna z joj trymać ũladu.

S frankam niadobra. Palityka francuskaj prawicy dawiała da taho, ŝto frank duŝa padaje. Nowy lewy ũrad budzie mieć u hetym kirunku mnoha i ciaŝkoj raboty.

Haspadarćaje stanowiŝća Sajuzu Rasieja. Sawieckich Respublik. 15 maja starŝynia narodnych kamisaraŭ Rykaŭ u Maskwie skazaŭ pramowu, ũ jakoj, pawodle polskich hazet, tak pradstaŭlaje haspadarku Sawietaŭ: promysieł adbudawany tolki ũ raźmiery 35 proc. pradwajennaha; zarobotak raboćaha stanowić 60 — 65 proc. zarobotku pradwajennaha. Hasudarstwu nie chajaje hroŝy; dzieła hetaha ũrad na padtrymańnie ziemlarobstwa na 100 milionaŭ sialan moh wyznaćić tolki 20 milionaŭ rb. Dzieła niastaćy kapitału ũrad nia moŝa prystupić da adbudowy fabrykaŭ i da budowy nowych nieabchodnych pradpryjemstwaŭ.

Wajna i Sajuznyja Sawieckija Sespubliki. Rykaŭ u tejŝa mowie zakranuŭ takŝa i sprawu wajny. Padćyrknuŭŝy fakt pryhatawańnia da wajny Eŭropy, Rykaŭ skazaŭ: „My, wiedama, nia moŝam uzbroić naŝu armiju tak, jak mohuć heta zrabić Anhlija i Francyja, ale moŝam jaje uzbroić lepŝ, jak Polŝ i Rumynija.

Dzieła taho, ŝto burŝuazija Eŭropy sama nie wajuje, a pasyła je swaich słuŝ, dyk my majem nadzieju, ŝto lakajoŭ hetych swaim wojskam my razabjom daŝcentu“...

Narada s pradstaŭnikami Rasiei. **Anhlija.** Ad nikatoraha času, jak my ũžo pisali, ũ Londynie, stality Anhlii, idzieć narada miŝ Rasiejaj i Anhlijaj. ũrad Sajuznych Respublik damahajecca ad Anhlii praz swajho pradstaŭnika pazyki kapitału. Anhlija pradusim damahajecca naprawy kryŭdaŭ, jakich u Rasiei daznali anhjelskija paddanyja. Na hetym punkcie narada idzieć ciaŝka.

Makdonald i narodnaŝć. Starŝynia Anhieckich Ministaraŭ niadaŭna ũ swajej pramowie zajawiŭ, ŝto jon duŝa cenić koŝnuju narodnaŝć i narodnaje ŝyćcio, ŝto tolki na hruncie narodnym jon i moŝa zrazumieć ŝyćcio.

Z WILNI.

— **Wiećar rasiejŝkaj muzyki.** U niadzielu 25 traŭnia 1924 h. u zali Biełaruskaj Himnazii (Wostrabramskaja Nr. 9) ładzicca wiećar rasiejŝkaje muzyki.

Zbor pojdzie na karyŝć niezamoŝnych wućniaŭ Wilenskaje Biełaruskaje Himnazii.

Paćatak a 8 h. ũwiećary.

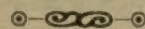
— **1-ha maja i ŝkoły.** Jak nas pawiedamlajuć, u dzień rabotnickaha ŝwiata 1-ha maja palicyja abychoďiŝa ŝkoły i prawiarala, chto z wućcialoŭ ũ hety dzień nie ŝjawiŭsia na zaniatki.

Adna ŝydoŭŝkaja hazeta padaje wiestku, ŝto wilenskaje kuratoryum razasłaŭ ũ uradowyja ŝkoły cyrkular, kab kiraŭniki ich padali ŝpisak wućcialoŭ i wućniaŭ, jakija nia byli ũ ŝkołach 1-ha maja biez paważnaje ryćyny. Jak widać, kuratoryum, zamiest zajmacca praŝwietnymi sprawami, pieratwarajecca ũ ekspozyturu palityčnaje palicyi. Niamnoha-ŝ jano nawućyć narod! (Hoł. Bieł. Nr 1).

— **Vilniaus Kelias.** 13 traŭnia (maja) Wilenski Akruŝny Sud razhladaŭ sprawu redaktara litoŭŝkaj hazety: „Vilniaus Kelias“, abwinawaćanaha za staćciu „S pryčyny 600 hadoŭ zakladzin Wilni“. Redaktara zasudzili na 5 mies. turmy.

— **Koľkaŝć biezrobotnych.** Pawodle apoŝniaha padlićieńnia, lik biezrobotnych u Wilni dachodźić da 979.

— **Tytun moŝna sieić.** Padajom da wiedama swaich čytaćoŭ, ŝto sioleta sieić tytun na swaje potreby nie zabaranajecca.



USIAČYNA.

Delehacyja ũ biskupa.

Raz pryjechali wystancy ad parafi (lepiej nie kaźać jakoj) da biskupa i, pryniaŭŝy błaŝasławienstwa: prasili, kab ich pasłuchaŭ, bo pryjechali z ŝalbaj na swajho probaŝća. Biskup paćau aŝciaroŝna wypytywać, „Mo waŝ probaŝć bjeć was?“ — „Nie, barani Boŝa!“ — kaźuć sialanie. „Mo' ũ nabaŝeńŝtwie nieakuratny?“ — „Da nie!“ — kaźuć sialanie. „Nu, tak moŝa jakoj je zharŝeńnie daŭ wam? Kaŝycie ŝmieŭ!“ — padachwoćwaje ich biskup. Tady aŝmielenyja sialanie tak taŭkawać paćali: — „Papraŭdzie to my ničoŝa naproci probaŝća nia majem. Imŝu jak treba spraŭlaje, nawućny taki i naboŝny, adno tolki, ŝto patronku nowuju zawioŭ, niejkuju Ŝwientupolŝcu. Tak woŝ my i pryjechali z ŝalbaj“... Tojsamy.

PRYKAZKI.

1. U maj kaniu siena daj, a sam na pieć uciakaj.

* * *

2. Nia sudzisia z bahatym, a sudzisia z sprawiadliwym.



ZAHADKI.

- 1) Dwa wiapručki, a šatyry chwościki.
- 2) Za biełym biareźničkam tałajka breša.

Razhadki z Nr 11: 1. Barana.
2. Sani.

Naša Pošta.

P. Hirdziuku: 2 zł. na „Krynica“ atrymali. Dziakujem. Pišycie da nas.

K. Lisoŭskamu: 10 mil. marak polsk. na „Krynica“ my atrymali. Hazetu Wam pasyłam akuratna. Nia wiedajem — čamu Wy jaje apošnim časam nie atrymliwajecie. Dawiedajciesia na poście i napišycie nam ab hetym.

Antosiu z Lepla: My duža rady, što Wy adhuknulisia i što budzicie pišać da nas. Čakajem!

Miajscowamu: Korespondencyju ad Was atrymali, Dziakujem. Nadrukujem u numary čarodnym. Pišycie čaściej i ab usim.

W. Miadziołku: „Krynica“ Wam pasyła jecca akuratna. Musić niejki ja našy „dabradziei“ niščać jaje niejdzie. Dawiedajciesia na poście i napišycie nam!

Zosi Dradzowić. „Krynica“ Wam pasyłam. Čytajcie sami i druhim dawajcie!

CYTAJECIE I PASYRAJECIE „KRYNICU“.

ZBOR NA KARYŚĆ BIEŁARUSKAJE ŠKOŁY Ŭ NAWAHRADČYNIE.

5 čerwienia 1924 h. adbudziecca Ŭ Nawahradku zbor achwiar na karyść „Tawarystwa Biełaruskaje Škoły pačatkawaj i siarednij u Nawahradku“.

Uważajučy na ciażkoje pałažeńnie biełaruskaha prywatnaha školnictwa, zaklikajucca Nawahradčanie da haračaha Ŭ dziełu Ŭ zbory i da ščodrych achwiar na raźwićcio biełaruskaje škoły.

Nadsyłanyja T-wu achwiary z druhich pawietaŭ i miejscaŭ buduć pryjmacca z hłybokaj udziačnašciu.

Usie spačuwasujučyja biełaruskamu školnictwu zaprašajucca adhuknucca Ŭ hety dzień 5.VI.24 h. na karyść T-wa Biełaruskaje Škoły Ŭ Nawahradku.

AHULNY SCHOD Tawarystwa Biełaruskaje Škoły.

Centralnaja Biełaruskaja Školnaja Rada pawiedamlaje űsich siabroŭ T-wa Biełaruskaj Škoły, što 24 traŭnia siol. h. adbudziecca ahulny Schod u Wilni, Wilenskaja wul. Nr. 12, kw. 6 a 4 hadz. dnia. Pry hetym papieradzajecca, što kali nia prybudzie na schod wymahanaja statutam ličba siabroŭ, dyk schod, na mocy § 34 statutu, adbudziecca 7-ha čerwienia h. h. ű tym samym pamieškaŭni i hadzinie pry űsiakaj ličbie prybyŭšych siabroŭ.

Paradak dnia: 1) Začwierdžańnie źmienaŭ u statucie i 2) Biahučyja sprawy.